TERJEMAHAN TERSUMPAH (AI DRAFT)

제5조 (가격 및 지불 방법)

1. 당사자들은 본 계약의 부록 A에 명시된 동산 자산의 매매 가격이 금 1,750,500,000루피아(금 십칠억 오천오십만 루피아)인 것에 동의합니다.

2. 본 조 제1항에 언급된 가격의 지불은 제2당사자가 제1당사자 소유의 BNI 은행 계좌로 이체하는 방식으로 이루어집니다.

3. 지불은 두 단계로 진행됩니다. (a) 계약 체결 시 계약금으로 금 500,000,000루피아(금 오억 루피아)를 지불합니다. (b) 잔금 금 1,250,500,000루피아(금 십이억 오천오십만 루피아)는 자산 인도 후 14일(14일) 이내에 지불합니다.

제6조 (인도 장소 및 시간)

1. 자산 인도는 서부 자바 브카시 치카랑 산업단지에 위치한 제2당사자의 본사 주소에서 업무 시간 중 오전 10시에 이루어집니다.

2. 유효한 자산 소유권 증서(세무 증명서 및 해당 연도의 토지 건물세(PBB) 납부 증빙 서류 포함)는 자산 인도와 동시에 제출해야 합니다.

제7조 (법률 및 관할)

1. 본 계약은 인도네시아 공화국 법률에 따라 규율되고 해석됩니다.

2. 본 계약으로 인해 분쟁이 발생하는 경우, 당사자들은 30일 이내에 우호적인 협상을 통해 해결하기 위해 노력합니다. 만약 협상이 실패할 경우, 당사자들은 남부 자카르타 지방법원을 해당 분쟁 해결을 위한 합법적인 관할 법원으로 선택합니다.

3. 당사자 간의 모든 공식 서신 및 연락은 본 계약서 서두에 명시된 각 당사자의 법적 주소로 보내야 합니다.